عدد ١٦٠ — النسخة ٢٥ صانتيما — السنة الرابعة

المدير والمحرر وصاحب الامتياز



HASSIN DJAZIRI, Directeur-gérant

العنوان

صندوق البوسطة عدد ١٠٢ بتونس

Case Postale 102 — TUNIS



صحيفة فكاهية اخلاقية انتقادية

EN-NADIM

الاشتراك

عن سنة............ ٢٠ فرنكا (تدفع سلفا)

الوصولات

لا تعتبر الّا متى كانت مختومة وممضاة من صاحبها

حسين الجزيري

الاعلانات — يتفق في شانها مع الادارة

تونس يوم السبت ٢٢ رمضان ١٣٤٢ — تصدر كل يوم سبت — وفي ٢٦ افريل الافرنجي سنة ١٩٢٤

اعتذار

عن رسم العدد

ان تعطيل معمل النقش يومين من ايام الاسبوع الماضي بمناسبة احد الاعياد الاوروبية سبب تاخر احضار الرسم الذي في العزم ادراجه بهذا العدد، وحرصا على ابراز النديم في وقته المعتاد اصدرناه خلوا من الرسم ومن قرائنا ومشتركينا نلتمس المعذرة والعذر عند امثالهم مقبول

ارحموا ترحموا

هل انبئكم بالاخسرين اعمالا الذين ضل سعيهم في الحياة الدنيا لتربأوا بانفسكم ولا تحشروا في صفوف الخاسرين ؟

انك لا تلقي بصرك الا على بطون حملت الشحوم، وسمنت اللحوم، فكانت كمعدل مكنون، وفلك مشحون !

يهب الله المال لعبده كي ينفقه في مرضاة ربه، وهذا العبد ما فتئ يطغى، ان رءاه استغنى، وما فتئ يطبق عينيه، ويجعل اصبعيه في اذنيه، اذا ما المذكر ذكره في جانب الله، والفته الى سبيله،

ينفق غني القوم في كل واحدة من ليالي هذا الشهر مالا كثيرا ليحضر من الاطعمة الوانا، ومن فاخر الماكول اشكالا، ولم ذلك .... ؟ لانه كبني اسرائيل لا يصبر على طعام واحد !

يصرف المال الجم في هذا الصدد، وبذلك العدد، والعقول مع ذلك لا تفكر ان في ابناء ءادم البائس الجائع، والفقير الضعيف من يلتمس الرغيف طول يومه فلا يجد الرغيف !

موائد تمد وراء الابواب يحار في وصفها الواصفون، وفي الناس ايامى وبينهم يتامى ولهؤلاء عيون لها دموع تذرفها، فاين الاكف التي تكفكفها... ؟

ما بالغني من صمم اذا مد المسكين بصوته في طلب قوته، ولكن لا تنس ارتباط الرافة بحاسية السمع، فاذا انتفت تلك من قلبه حل في اذنيه وقر !

ارحموا ترحموا يا اولي القلوب والابصار، فقد وافى عيد الفطر وتحت السماء من عضهم الدهر بنابه، واذاقهم اليم عذابه ! ارجعوا البصر وقلبوا الطرف حولكم لتروا القلوب الكسيرة، والدموع الغزيرة، واذكروا ما وعد الله به عباده المحسنين،

لا تغضوا الابصار عن سبيل الله واجعلوا من اموالكم جانبا لتضميد جروح الافئدة المفتقرة اليكم، وكفاكم تخمة وكفاكم تبذيرا.

ضعوا صدقة الفطر واضعافها اين يجب ان توضع الصدقات وقدموا بين يدي نجواكم قرضا حسنا يضاعف لكم إضعافا، واذكروا لو تركتم بعدكم ذرية ضعافا.

ارحموا ترحموا، وكفكفوا بصدقاتكم عبرات اليتامى، فما اتعس من حال امة يبكي يتيمها ولا يجد من يواسيه، وينفق غنيها في الشهوات كل ما في يديه !

حسين الجزيري

من القلم اللطيف

دابة في المزاد

علمت ما اريد من « النديم » ان يضيقه الى فصوله في موضوع المهور وكيف صار ءاباء البنات يشطون في مقاديرها

اب جالس كمن جلس في سوق الدواب يعرض دابة له على من يروم شراء، وخاطبة تجيئه في كل ضحوة واصيل لتنبئه بما بلغ اليه (سوم) ابنته حسب تزايد الراغبين والمسكينة (مكتفة يديها) تنتظر لترى من الذي ستقف عنده الزيادة الاخيرة والمشبهة للتاجر المستزيد، اذا اليست اختنا هذه دابة في المزاد... (العذراء)

الاجتماع الحادي والثلاثون

للناقمين

ش. ق - هذي العجايب والا بلاش سي بفطه جبناه اجير صبح يعطي في فكره واخلني ها الفصل ما ترجموش على خاطر مخالف لعواطفي !

ب. ل - ها ها ها الله الله على ها الريق يعني معنيه واحد كيفو ماش يفسدنا البيانو ويدخلنا في برنامجنا ها الارياق متاع عواطب واحساس وغيره وشعور .... !

ح. ف - توتسويت حطوه في الباب هذا ما هوش لازمنا سيتري سانبل

ش. ق - ما توصي يتيم على نواح . الله لا يوصلك اوين وصل ...

ح. ف - سينا، براوو...

د. ح - بالك تحزين قسدوا وفكرو. على خاطر هاق الكلامات ديما يقولوها في ثوازطهم ؟

م. ت - انا اقول نعم ما راتم

اياكمو وهدم ما بنيتم

يسألونك عن ...

قساوة المالك

فقل خير للحر ان يسكن حفرة عميقة، في مقبرة سحيقة، من ان يكتري ولو قفص دجاج، فضلا عن دار باحد الانهاج، من مالك مشتاق، قساوته لا تطاق !

ولكن من الممكن الذي لا يستبعد ان يجيء يوم نرى فيه الميت يخرج من القبر، وتتخذ معه وسائل الجبر، ويلقى كفنه ويحوده بالعرى، لان المالك لا يريد ان يجدد له الكراء! - انني ارى واسمع واشعر واحس بان الفضاء قد امتلا في هذه الايام بزفرات وتنهدات وتحرقات ساداتنا وموالينا الملاكة كما ان الطوفان قد غمر الارض بدموعهم الجارية من جراء تشكيهم وتبكيهم لانهم لم يجدوا مطاوعة واسعافا من الطاعون والريح الاصفر ليمكنهم ان يرسلوها على المكترين كي تزهق نفوسهم وتطيب خواطرهم ويلتذون برؤيتهم هشيما مبذورا وهباء منثورا، وعوض الاطالة عليكم اختصر - على العادة - بان سيدنا المالك مصيب جدا في شديد غلوائه وحنقه على المكتري لان هذا الاخير ذو جرم جسيم، وذنب عظيم، وما هذا الذنب الا كونه فقيرا يستحق الرحمة والاشفاق، لما هو فيه من ضيق الخناق، والرحمة والحنان، رحمهما الله واسكنهما فسيح الجنان!

وعندكم هذا بما له من الميل الى الارشاد، ونصح العباد يشير على المكتري بان يجمع نفسه ويتحول الى بخار، ويحتجب على الابصار، وينبث في الفضاء ليريح من وجهه المالك وينال منه العفو والرضاء وبذلك لا يحتاج الى دار، ولا يمقت بمنظره رب العقار، والا ففي كل دقيقة تنبيه يرد عليه، وفي كل يوم خصومة وعتاب، وتهديد وعذاب وشكايات وخصام، ومرافعات واحكام، وزفير وشهيق، وعائلة بحوائجها في الطريق!

يقف سيدنا المالك رضي الله عنه على اطراف اصابع رجليه وينادي بجهد صوته انه في احتياج الى داره ليسكنها بنفسه لانه اصبح في كرب وضيق وداره اضيق من (زنونة البريق) ، وهو مكشوف ومفضوح، وحريمه يسكن فوق السطوح، وامراته في مخاض ، وثيابه موضوعة في المرحاض ، ويصيح : من واجب الحاكم ان يخرج الكاري ، ويعطيني داري! وفي وقت هذا الصياح نفسه تراه يحاول ذاك المكتري على ان ينفحه بزيادة الف او الفين في الكراء ، وان فعل اصبح الشهم الصنديد ، وصار جنابه في اتساع وعيش رغيد!

فانتصح ايها المكتري وتحول الى بخار، وقل قد اراحتني اشارة ...... (المهذار)



(السبت)

طرف خميرة

رايت مرة بليدا يخاطب سامعا بكلام ابرد من قائله ، فما كان من المستمع الا ان ابتدره بقوله : (اغلق فمك طرف خميرة!) وانا تذكرت هذا عندما سالوني عن رايي في السواد الذي نشرته « النهضة » لمن قفز وقدمه اليها ظانا انه يصلح ردا على الكاتب الحقيقي السيد المنصف المنستيري! وقد ختم هذا السواد الفارغ بالتكبير على الصداقة وذويها! قلت ان الامر لا يستحق اقل اكتراث لان ذاك المسود او ناثر القشور لا يجاب باكثر مما اجيب به البليد اعلاه - واما تلك النهضة فلبس على مثلها، ..وكل ميسر لما خلق له

(الاحد)

كلام مضحك!

كتب م، برينو في جريدة « تونس الاشتراكية » مقالا يرد به على من يلفتون نظر الحكومة الى واجبها نحو التونسيين ولغتهم العربية التي يجب الاهتمام ببرامجها ، فقال بل زعم ان للتونسيين لغة تغنيهم عن العربية التي يتعسر عليهم تعلمها!.. اليس هذا المقال مما يوجب الضحك الطويل على قائله ؟ يتعسر علينا تعلم لغتنا ؟ ما شاء الله! يخيل لي ان هذا م، برينو وامثاله قد وجدوا من الوقت ما امكنهم صرفه في الهزل بكتابة مثل هذه الاقوال التي لو اعتبرناها جدا لالحقنا كاتبها بالجاهلين..

(الاثنين)

يحاولون المروق!

عبرت جريدة « الطان » عن رغائب طائفة من اليهود التونسيين قائلة انهم يهيئون الآن فكرة التملص من المحاكم التونسية ، والمحافظون منهم ينكرون ذلك لما فيه من المروق من تعاليم التوراة، ولا يزالون مختلفين ، اما نحن فواجبنا لا يسمح لنا بالاغضاء عما يحاولون لانهم يرجون التفوق علينا في امور شتى! اذن فالواجب ان ننظر ونراقب هذه الحركة بكامل التحذر والحوطة والاحتراز .

(الثلاثاء)

عتوقة صفاقس!

الاخبار تترى بان الشيخ (عتوقة) صنيعة او فرخة الشيخ (دجاجة) لا زال يعمل بحزم لبث الطريقة المعلومة ويجتهد في ادخالها للعقول قسرا، ويقول المخبرون انه اصبح في عمى ما له من دواء ، ينفر من المهتدين ، ويقدح في المصلحين وما همه الا بث تعاليم الطريقة باساليب في القول تشبه (عصيدة) باردة ، فاللهم سحقا لهؤلاء المبشرين بالضلال .

(الاربعاء)

في عالم الفساد!

حكى من حكى ان تحت الطبع كتابا او نشرة او رواية - لا ندري - فيه كلام سرقه جامعه من اوراق فنون السفاهة والرقاعة وقلة الحياء وهجر القول وادعى التاليف والتصنيف ويقول الحاكي انه رسم فيه صور زعيط ومعيط ونقاز الحيط وبعض بنات الفساد، في هذه البلاد ، وسيخرجه معززا به عالم الجنايات على الاخلاق خدمة لابناء هذا البلد المسكين! ومحتوياته لا تقل سقوطا عن تربية صاحبه وتابعيه المرسومين بهذا السفر اللعين!

(الخميس)

تعريفة العربات

يتشكى الناس كثيرا من المعاملة التي يجدونها من سائقي العربات الذين لا يقفون عند حد التعريفة المجعولة لهم ، فمن شاء اكتراء عربة - وخصوصا بساحة سيدي بيان - لا محيص له من الوقوع في جدال عنيف مع العربجي الذي يطلب الكراء الفاحش من اجل حصة لا تبلغ الساعة من الزمن ، فيخسر المكتري وقته وتفوته المصلحة التي شاء ايجار العربة من اجلها! والعجب ان المحافظة لم تامر احد اعوانها بملازمة ذاك المركز ومراقبة هذه المخالفات وهو الواجب الذي نلفت له انظارها .

(الجمعة)

بمناسبة العيد

جلب مخزن الربيع الواقع بنهج الباج عدد ٩ انواعا مختلفة من الاقمشة الرجالية والنسائية بالوان بديعة واسعار معتدلة ومن يزد ير .

رياض الظرفاء

قال (ابو طرطور) ، الهائم في شقان الفطر والسحور ، اني ايها الاخوان ، اكاد افقد عقلي لما اشاهد يوميا من خيرات رمضان ، واني اريد ان اسمعكم هذه الابيات ، في التنويه بتلك المعذبات :

لذ بالبريك فلا عدمت بريكا * وابعد عليك مزاحما وشريكا
واغنم قصوصا من مروب بيضه * واذبح له فروجة او ديكا
واعذر (اباطرطور) عند سحوره * بين الصحون مقنبا بالسيكا
يرنو الى المسفوف فوق كنونه * بالسمن جاء مفركا تفريكا
والقلب يرقص من حلاوة بوزة * حبي لها لا يقبل التشكيكا
ان قيل كم اسمعتنا من ذا الجوى * فانا وبطني في الهوى اتيكا
حبي طمى طرفي عمى قلبي حمى * فكري تسطك في الهوى تسطيكا
كيف السلو وذي القطائف شحرت * وغدا اللسان يشابه اللستيكا
ودعوني (راس اللحم) من تسطيكتي * لو صح ذا لصنعته بفتيكا
هذي الحياة اذا اردت نعيمها * فاجعل بطنك دائما فابريكا

اللغز البديع

نقصد باللغز العدد السالف لفظ (حلقوم)

وقد تسابق الظرفاء الى حله فنجح منهم السادة :

ابو عبد الله (المجاز) - مصطفى بن رشيد محمد بن محمود - جلال الدين النقاش - مصطفى ابن شعبان - الطيب فايجي - عبد الجليل الارناووط - عبد الرحمان بن عزوز - محمد المومني - دابيد حداد - الحبيب بو قطفه - الحاج حريكه الفوراتي احمد بن النجاح - عبد العزيز الخماسي - حافظ الغدامسي - عبد الله بن القايد - الجيلاني بو صفاره

اما لغز هذا العدد فهو :

اي اسم رباعي لبلدة هنالك ، (٢١) منه اسم لظرف مكاني ، و (٣٢١) مصدر لفعل لا تطيقه النفوس الحرة ، و (٤٣) اسم احد حروف الهجاء ، و (٢٣) حرف جر ، و (٣٤) فعل نهى الله عنه - وجائزته نسخة من رسالة (تونس ازاء جمعية الامم) توجه للسابق ان اشفع حله بتانبر ذي ٢٠ صانتيما ،

شعر الشيخ معاوية

قال في السلطان المبعد عن الاستانة ومضمنا :

لا رعى الله عهدها من جدود
تاكل الحنش مكمشة كالفنقود
وفي بحرها نا قاعدين نشوفو
كيف امسي عبد المجيـــــــد

شؤون

قافلة الى فرنسا

فكر مسلم

بالعنوان اعلاه نشرت (البتي ماتان) في عدد يوم ١٩ الجاري فصلا ممضى من السيد الخطاب ابن الوحشيه الذي حث فيه اصدقاءه ومواطنيه على السفر الى فرنسا للاطلاع على ما بها من دلائل علو الكعب في الحياة الاقتصادية لانه كان احد اعضاء القافلة التي زارت تلك الديار في الصيف الماضي . واني اشاطر هذا الناصح في فكرته هذه لاني اعلم فوائد السفر الجمة ومساسها بنهضة الشعوب . اما الذي الفت نظري فهو ما جاء في ختام الفصل من قوله « وقد تمكنا اثناء اقامتنا بفرانسا من دحض معتقدات بعض الذين يظنون ان الايالة التونسية لا زالت (؟!) متوحشة » - يفهم من هذا انها كانت متوحشة قبل اليوم ؟ وهذا محض غلط ان لم اقل افتراء . وتاريخ البلاد واثارها المستظرفه واخلاق سكانها ومكانتهم في المدنية اقوى دليل على ما اقول - هذه كلمة الى السيد ابن الوحشية الذي اظن انه كتب من حسن نية ولكنه انخدع لاقوال المغرضين الذين ينسبون لبلادنا العزيزة الشهيرة باقراء الضيف عيوبا لا وجود لها إلّا في مخيلاتهم وذلك لاسباب لا تخفى على بصير .

(ابو العباس)

المقرعة

جريدة فكاهية انتقادية اصدرها بقاهرة مصر الكاتب الاريب حسين افندي رفعت اتصلنا بعدديها الاول والثاني فرايناها فصيحة العبارة جميلة المباحث حسنة الاسلوب . والنديم يومل للمقرعة عظيم الرواج وجم الانتشار .

ابو العلاء المعري

اسم لجريدة اصدرها بدمشق السيد محمد راغب العثماني جاءنا العدد الاول منها فاذا هي معززة لجانب الصحافة التي تكالبت على الدعوة الى مبايعة الشريف حسين صنيعة الانقليز

انا لله

اخذ منا ومن اصدقائنا التاثر والاستياء ماخذهما لما داهمنا به المنون من اقتطافه زهرة حياة الحرة الاصيلة فقيدة العفة والفضيلة حليلة صفينا السيد البشير الفورتي والله يعجل بالخيار ،

فنشاطر الصديق بثه ونسال الله له جميل الصبر وللفقيدة واسع الرحمة وسكنى عليين .

اياك اعني

ولا اعني إلّا اياك - والمسؤلية في ذلك ليست علي انا بل هي على ام راس الشاعر القائل (لوكان موشي عار . نجيك لباب الدار . نجيب فضالي كبار . ونعيط حواش) فهذا الشاعر الكيس النبيل يعد من الاخيار . لانه راعى اللياقة وتوقى من العار . واما جريدة النهضة (العمياء) فانها ما اكتفت بدلالة المخلوقات . على ابواب

الكانات بل اخذت تصرخ كل يوم . كبائع الثوم تسمعنا البشاير . بالاعلان على السقاير ولا ندري ما الذي بقي لها ان تعلن عنه من البدع والمصائب على راسها . والمتحقق ان رجالها القطاحل سمعوا قول الرصافي (ان الدخان لاشان في البلايا اذا . ما عدت الخمر اولى في البليات) فعز عليهم ان لا يقرنوا البليتين . وان لا ينوهوا بالمصيبتين . فاردفوا اشهار مشروبات الحان . بالتنويه من الدخان كل ذلك في سبيل الكيوف . بلا مراعاة ولاخوف . اما ما ذهب اليه النعمان ابن المنذر فهو الجزم بان زبانية سقر . متاهبون لتلقي عدد من البقر . وبيان ذلك لا يزيد على ان البقر هم الذين شاهدهم الكثيرون بداخل مقصورة الكافي يتناولون الطعام . في نهار شهر الصيام . ولو ان الباحثين اختلفوا في معنى لفظ (الخازوق) ولكنه على كل حال يدل على عملية صالحة ونافعة لبعض العلل الباطنية . والذي تمحص من البحث ان المختار ساع في الانسلاخ من جنسيته واذا اقترن سعيه بالنجاح . فقل له ارفوار يا مختار . ومثلك من لا يبكي عليه قط ولا فار . وعلاوة على كل هذا فاننا اذا افترضنا وجود مخلوق بين حيطان الجامع الاعظم جعل صنعته صباحا مساء الاشتغال بابناء الناس . ومحاولة اقتفاء اثر ابي نواس . بنظم شعر التحبب في الغزل والنسيب . افلم يكن لي الحق في كبح جماحه . وتكسير جناحه . لا تعارضني ولا تفاوضني لاني اعلم منك بالمراة التي تعسرت ولادتها ولما نقلت الى المآوى وعرضت على الطبيب وتابعيه ابوا مباشرتها . وعلقوا معالجتها . فكانت تذوق العذاب الاليم وهم ينتظرون (البحيم) . ولم يخلصوها إلّا بعد ان .... ولكني حمدت الله ان كان هذا في المنام . من قبيل اضغاث الاحلام . وإلّا قلت عدمت الشفقة من قلوب الانام . اذن فاعطني عقلك لاقدر ان اعرف لماذا قال الشاعر (سلمت روحك يا فؤادي) والذي اظنه انا وغيري ان المقصود هو ذلك (الشكال) الذي جاء من صفاقس الى قربص فخسر ثروة في القمار . وعاد يطربق وذنيه كالحمار . واذا طلبت منه لبعض المشاريع فرنكا فقط . كحكح ونحنح ومخط . ومن اجل ذلك قال صاحب القول المفهوم . (قبر مشيد ولا خيال مشوم) . قلنا وكثير ما هم . ممن زاد عماهم . ومن الحكمة والسداد . ان نذكر تراجم ذوي الضلالة والفساد . والى اللقاء .



بعثت اداراتها بعدد من المكاتيب الى المشتركين الذين سلكوا معها سبيل المماطلة وان لم يجيبوا اضطررنا لمخاطبتهم بالخطابات المفتوحة على صفحاتها . فهل يروق لهم ذلك ؟ اما بعض الباعة ممن ساغ لهم التلدد من توجيه متحصل البيع فستقطع عنهم الجريدة في غرة ماي ونطالبهم قانونيا

منتظفات

جنون الاتراك

من المخزيات التي ارتكبها البلشفيون الاتراك ما يلي :

(١) رفعوا الستر ومنعوه عن نساء الاسلام واباحوا لهن الرقص والتبرج في البارات والقهاوي (٢) اباحوا تزوج المسلمات بالنصارى وقد وقعت ... مع الضباط الاجانب في الاستانة ، (٣) حرموا تعدد الزوجات كما شرعوا واحلوا المبارزة المرعية في الغرب !

وهكذا لا يمضي يوم دون ان تاتينا اخبار جديدة تثبت لنا ان اولئك الاتراك قد انتقلوا من عالم الاسلام الى عالم الارواح (ابو الهول)

للعيد

بمناسبة عيد الفطر فقد جلب السيدان محمد علي والطاهر شيخ روحه الكائن محلهما بنهج الباي عدد ٢٣ بصفاقس كمية كبيرة من البضائع والملابس مثل سراول رجالي ونسواني وقلاسط وسواري وكناتر وشواشي وطنية و روايح من جميع الانواع فليشرف محلهما من رام شيئا مما ذكر يجد ما يسره من حسن المعاملة ورخص الاثمان

قطايف وحلويات شامية

كل يعلم الشهرة الفائقة التي احرز عليها السيد الحاج احمد ياسين في استحضار الحلويات الشرقية والقطايف اللذيذة و رغبة في ارضاء العموم فقد فتح السيد المذكور بمناسبة شهر الصيام محلا بنهج الكنيسة عدد ٨٢ وشرع في تحضير الحلويات على اختلاف انواعها وكذلك القطايف مع الاتقان وزهادة الاثمان

مغازة المبزع

بالرغم من ارتفاع الاثمان وغلو الاسعار فان التاجر السيد الباجي المبزع صاحب المغازة عدد ٢١ بسوق الصوف قد ابقى اسعار بضائعه كالمعتاد ومن زاره تحقق ذلك ، ولديه سراول صوف وحرير معجبة وشينان حرير عالية وكريب دي شين على المبر ومحارم خيط رفيعة واقمشة مختلفة نسائية

التعاضد المالي

بنك وطني بسوق القرانه زنقة القرانه عدد ٢ يعضد التجار ويشتغل بالاعمال التي تقوم بها البنوك كتصريف الحوالات وتامين الاموال الخ

اغتنموا الفرصة

وهلموا الى محل التاجر السيد علي التميمي بسوق البلاغجيه عدد ٢ فهناك انواع البرقيز : التميمي . الزفلار . الشمس . المحراث . فانها احسن الانواع وعلى وشك النفاد .

الغرابل والقرادش

يوجد بالمحلين الكائنين بنهج المر عدد ٤٧ وعدد ٧٨ لصاحبيهما السيد محمد بن حسين وابنه السيد محمد جميع انواع الغرابل المتقنة والطارات المتينة وكذلك غرابل التل كما يوجد بهما القرادش المحكمة الصنع كل ذلك باسعار مرضية ومعاملة حسنة.

بالحزم والعزم

اصبحت شركة « الاقبال » التجارية الكائنة بنهج غار الملح عدد ١١ وذات التليفون عدد ٢٤٠ من اشهر واعظم المحلات التي يجد بها التجار كافة بضائع العطارية الفائقة وبها كل التسهيلات كتوجيه ما يطلب منها الى الخارج وغير هذا مع الاسعار المعتدلة والمعاملة الجميلة

المرسح الكاملي

ايدان سنما (بالبساج)

تمثل بواسطة النور الكهربائي بهذا المرسح كل ليلة اجمل الروايات والفصول المضحكة

مدير الجريدة وصاحب امتيازها حسين الجزيري

المطبعة الاهلية - تونس

مر يوميا بمحل السيد علي التميمي لترى ما (الفترنات) من السلع المتجددة وعنده سراول خلعه نصف يد للوان